

 ENGLISH Warnings and safety instructions: Digital thermometers	 DEUTSCH Warn- und Sicherheitshinweise: Digitale Thermometer	 ČESKY Varování a bezpečnostní pokyny: Digitální teploměry	 DANSK Advarsler og sikkerhedsanvisninger: Digitale termometre	 SUOMI Varoitukset ja turvallisuusohjeet: Digitaaliset lämpömittarit	 FRANÇAIS Avertissements et consignes de sécurité: Thermomètres numériques	 ITALIANO Avvertenze e istruzioni di sicurezza: Termometri digitali	 LATVISKI Bridinājumi un drošības norādījumi: Digitālie termometri
Risk of injury! Do not use the device if it is damaged. Only replace damaged components with matching genuine spare parts. Never touch hot temperature sensors with bare hands. Make sure that other persons, especially children, and pets do not get burnt by the device Danger to children and persons with reduced physical, sensory or mental abilities (e.g. partially disabled, elderly people with reduced physical and mental abilities) or lack of experience and knowledge (e.g. older children). Children aged 8 years and older as well as people with reduced physical, sensory or mental abilities or a lack of experience and knowledge may only use this device if they are supervised or have been given instruction on using the device in a safe way and understand the hazards involved. Children must not play with the device. Children must not clean or service the device unsupervised. Do not leave the device unattended when in use. Keep children under 8 away from the device.	Verletzungsgefahr! Verwenden Sie das Gerät nicht mehr, wenn es beschädigt ist. Ersetzen Sie beschädigte Bauteile nur durch passende Originalersatzteile. Fassen Sie heiße Temperaturfühler niemals mit bloßen Händen an. Stellen Sie sicher, dass sich weder andere Personen, insbesondere Kinder, noch Tiere am Gerät verbrennen können. WARNUNG! Gefahren für Kinder und Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten (beispielsweise teilweise Behinderte, ältere Personen mit Einschränkung ihrer physischen und mentalen Fähigkeiten) oder Mangel an Erfahrung und Wissen (beispielsweise ältere Kinder). Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden. Lassen Sie das Gerät während des Betriebs nicht unbeaufsichtigt. Halten Sie Kinder jünger als 8 Jahre vom Gerät fern.	Nebezpečí zranění! Poškozený spotřebič nepoužívejte. Poškozené součásti vyměňte pouze za vhodné originální náhradní díly. Nikdy se nedotýkejte horkých teplotních čidel holými rukama. Dbejte na to, aby se o spotřebič nemohly popálit jiné osoby, zejména děti, ani zvířata. VAROVÁNÍ: Nebezpečí pro děti a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi (např. osoby s částečným zdravotním postižením, starší osoby se sníženými fyzickými a duševními schopnostmi) nebo nedostatkem zkušeností a znalostí (např. starší děti). Tento spotřebič mohou používat děti od 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jim byl poskytnut dohled nebo byly poučeny o používání spotřebiče bezpečným způsobem a rozumí souvisejícím nebezpečím. Děti si se spotřebičem nesmí hrát. Čištění a užívání skou udržbu nesmí děti provádět bez dozoru. Nenechávejte spotřebič během provozu bez dozoru. Děti mladší 8 let nepoužíjte do blízkosti spotřebiče.	Risiko for personskade! Anvend ikke længere apparatet, hvis det er beskadiget. Udskift kun beskadigede dele med passende originale reservedele. Tag aldrig fat i varme temperaturfølere med bare hænder. Sørg for, at hverken andre personer, især børn, eller dyr kan brænde sig på apparatet. Fare for børn og personer med nedsat fysiske, sensoriske eller mentale evner (f.eks. delvis handicappede, ældre med begrænsninger i deres fysiske og mentale evner) eller med manglende erfaring og viden (f.eks. større børn). Dette apparat kan anvendes af børn i alderen 8 og derover og af personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, hvis de er under opsyn eller er blevet instrueret i sikker brug af apparatet og forstår de involverede farer. Børn må ikke lege med apparatet. Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn. Lad ikke apparatet være uden opsyn under drift. Sørg for at holde børn under 8 år væk fra apparatet.	Loukkaantumisaara! Älä käytä laitetta jos se on vaurioitunut. Vaihda vaurioituneet osat vain sopivilla alkuperäisillä varaosilla. Älä koskaan kosketa kuumia lämpötila-antureita paljain käsin. Varmista, että ketkään muut, erityisesti lapset, tai eläimet eivät voi polttaa itsensä laitteessa. VAROITUS! Vaarallisia lapsille ja henkilöille, joilla on heikentynyt fyysiset, aistilliset tai henkiset kyvyt (esimerkiksi osittain vammaiset, vanhuksat henkilöt, joiden fyysiset ja henkiset kyvyt ovat rajoittuneet) tai joilla ei ole kokemusta ja tietoa (esim. vanhemmat lapset). Tätä laitetta voivat käyttää vähintään 8-vuotiaat lapset ja henkilöt, joilla on heikentynyt fyysinen, sensorinen tai henkinen toimintakyky. aistien tai henkisen kyvyt tai kokemuksen puute jos heitä on valvottu tai opastettu laitteen turvallisesta käytöstä ja jotka ymmärtävät siihen liittyvät vaarat. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa suorittaa puhdistusta ja tehdä käyttäjän huoltotoimenpiteitä ilman valvontaa. Älä jätä laitetta ilman valvontaa käytön aikana. Pidä alle 8-vuotiaat lapset vuotiaita poissois laitteiden luota.	Risque de blessure ! N'utilisez plus l'appareil si celui-ci est endommagé. Veuillez à remplacer les pièces défectueuses par des pièces d'origine uniquement. Ne touchez jamais la sonde à main nue lorsqu'elle est chaude. Assurez-vous qu'aucune personne, et plus particulièrement les enfants, ni aucun animal ne puisse se brûler avec l'appareil. Dangers pour les enfants et les personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites (par ex. les personnes avec un handicap partiel, les personnes âgées aux capacités physiques et mentales réduites) ou disposant de peu d'expérience et de connaissances (par ex. les enfants d'un certain âge). Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de plus de 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou disposant de peu d'expérience et de connaissances, à condition qu'ils soient surveillés ou qu'ils aient été initiés à l'utilisation sécurisée de l'appareil et qu'ils aient compris les dangers en résultant. Ne laissez pas des enfants jouer avec l'appareil. La maintenance utilisateur et le nettoyage ne doivent pas être réalisés par des enfants sans surveillance. Ne laissez pas l'appareil sans surveillance pendant son fonctionnement. Tenir hors de portée des enfants de moins de huit ans.	Pericolo di lesioni! Non utilizzare più il dispositivo se questo è danneggiato. Sostituire i componenti danneggiati solo con ricambi originali. Non afferrare mai la sonda di temperatura a mani nude. Assicurarsi che altra persone, soprattutto bambini o animali possano bruciarsi con il dispositivo. Pericolo per bambini e persone con mobilità fisica ridotta, deficit delle facoltà mentali ed emotive (ad es. soggetti parzialmente invalidi, anziani con capacità fisiche e mentali limitate) oppure prive di esperienza e delle necessarie competenze (ad es. bambini non neonati). Il dispositivo può essere utilizzato da bambini di età superiore agli 8 anni e da persone con mobilità fisica ridotta, deficit delle facoltà mentali ed emotive, oppure prive di esperienza e delle necessarie competenze, solo qualora l'utilizzo avvenga sotto la supervisione di persone responsabili della sicurezza, o qualora abbiano ricevuto le debite istruzioni sull'uso sicuro del dispositivo e abbiano compreso i potenziali pericoli connessi con l'uso. Ai bambini è vietato giocare con il dispositivo. La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere eseguite dai bambini senza supervisione. Durante l'uso, il dispositivo non deve essere lasciato mai senza adeguata sorveglianza. Tenere i bambini in età inferiore agli 8 anni a debita distanza dal dispositivo.	Trauma risks! Nelietojiet ierīci, ja tā ir bojāta. Bojātās sastāvdaļas nomainiet tikai ar atbilstošām oriģinālajām rezerves daļām. Nekad nepieskarieties karstiem temperatūras sensoriem ar kāilām rokām. Pārliecinieties, ka ar ierīci nevar apdedzināties citi cilvēki, īpaši bērni, un dzīvnieki. BRĪDINĀJUMS! Apdraudējums bērniem un personām ar ierobežotām fiziskajām, maņu vai garīgajām spējām (piemēram, personām ar daļēju invaliditāti, gados vecākiem cilvēkiem ar ierobežotām fiziskajām un garīgajām spējām) vai pieredzes un zināšanu trūkumu (piemēram, vecākiem bērniem). Šo ierīci var lietot bērni vecumā no 8 gadiem un vecāki, kā arī personas ar ierobežotām fiziskajām, maņu vai garīgajām spējām vai ar nepietiekamu pieredzi un zināšanām, ja tās ir uzraudzītas vai instruētas par ierīces lietošanu drošā veidā un saprot ar to saistītos apdraudējumus. Bērni nedrīkst spēlēties ar ierīci. Bērni bez uzraudzības nedrīkst veikt tīrīšanas un lietotāja apkopes darbus. Neatstājiet ierīci bez uzraudzības tās darbības laikā. Nelaujiet bērniem, kas jaunāki par 8 gadiem, atstāties ierīces tuvumā.
 БЪЛГАРСКИ Предупреждения и инструкции за безопасност: Дигитални термометри	 HRVATSKI Upozorenja i sigurnosne upute: Digitalni termometri	 NEDERLANDS Waarschuwingen en veiligheidsinstructies: Digitale thermometers	 EESTI Hoiatus ja ohutusjuhised: Digitaalsed termomeetrid	 ΕΛΛΑΣ Προειδοποίηση και οδηγίες ασφαλείας: Ψηφιακοί Θερμόμετροι	 MAGYAR Figyelmeztetés és biztonsági utasítások: Digitális hőmérők	 LIETUVIŲ Įspėjimai ir saugos instrukcijos: Skaitmeniniai termometrai	 POLSKI Ostrzeżenia i instrukcje bezpieczeństwa: Termometry cyfrowe
Опасност от наранявания! Не използвайте уреда, ако той е повреден. Заменяйте повредените компоненти само с подходящи оригинални резервни части. Никога не докосвайте с голи ръце горещите температурни датчици. Уверете се, че нито други хора, особено деца, нито животни могат да получат изгаряния от уреда. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Опасности за деца и хора с ограничени физически, сетивни или умствени възможности (например хора с частични увреждания, възрастни хора с ограничени физически и умствени възможности), или липса на опит и знания (например по-големи деца). Този уред може да се използва от деца над 8 години и от хора с ограничени физически, сетивни или умствени възможности, или с липса на опит и знания, ако те са под надзор или са били инструктирани относно безопасната употреба на уреда и разбират произтичащите от него опасности. Децата не бива да играят с уреда. Почистването и поддръжката от страна на потребителя не бива да се извършват от деца без надзор. Не оставяйте уреда без надзор, докато работи. Дръжте децата под 8 години далеч от уреда.	Opasnost od ozljeda! Prestanite upotrebljavati uređaj ako je oštećen. Zamijenite oštećene dijelove samo odgovarajućim originalnim rezervnim dijelovima. Nikada ne dodirujte vruće temperaturne osjetnike golim rukama. Pazite na to da se druge osobe, osobito djeca, ni životinje ne mogu opеći na uređaju. UPOZORENJE! Opasnosti za djecu i osobe sa smanjenim tjelesnim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima (npr. djelomično invalidne osobe, starije osobe s ograničenim tjelesnim i mentalnim sposobnostima) ili nedostatkom iskustva i znanja (npr. starija djeca). Ovaj uređaj mogu upotrebljavati djeca od 8 godina i starija, kao i osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja, ako su pod nadzorom ili su upućeni u sigurnu upotrebu uređaja i razumiju opasnosti koje iz njе proizlaze. Djeca se ne smiju igrati uređajem. Čišćenje ni korisničko održavanje ne smiju provoditi djeca bez nadzora. Ne ostavljajte uređaj bez nadzora tijekom rada. Držite djecu mlađu od 8 godina dalje od uređaja.	Letselgevaar! Gebruik het apparaat niet meer als het beschadigd is. Vervang beschadigde onderdelen alleen door geschikte originele reserveonderdelen. Raak hete temperatuursensoren nooit met blote handen aan. Zorg ervoor dat andere mensen, vooral kinderen, of dieren zich niet aan het apparaat kunnen branden. WAARSCHUWING! Gevaren voor kinderen en personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten (bv. gedeeltelijk gehandicapte personen, oudere personen met beperkte fysieke en mentale capaciteiten) of gebrek aan ervaring en kennis (bv. oudere kinderen). Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten of gebrek aan ervaring en kennis als ze onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en de gevaren begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en gebruikersonderhoud mogen niet worden uitgevoerd door kinderen zonder toezicht. Laat het apparaat tijdens het gebruik niet onbeheerd achter. Houd kinderen jonger dan 8 jaar uit de buurt van het apparaat.	Vigastuseoh! Kui seade on kahjustatud, ärge kasutage seda enam. Asendage kahjustatud osad ainult sobivate originaalvaruosadega. Ärge kunagi puudutage kuumi temperatuurandureid paljaste kätega. Veenduge, et teised inimesed, eriti lapsed, ega loomad ei saaks seadme tõttu põletusi. HOIATUS! Ohud laste ja vähenenud kehaliste, sensoorsete või vaimsete võimetega inimeste (nt osalise puudega, piiratud kehaliste ja vaimsete võimetega eakad inimesed) puhul või kogemuste ja teadmiste puudumisel (nt suuremad lapsed). 8-aastased ja vanemad lapsed, samuti isikud, kellel on vähenenud kehalised, sensoorsed või vaimsed võimed või kellel puuduvad kogemused ja teadmised, tohivad seda seadet kasutada järelevalve all või kui neid on seadme ohutu kasutamise asjus juhendatud ja nad mõistavad sellest tulenevaid ohte. Lapsed ei tohi seadmega mängida. Lapsed ei tohi seadet ilma järelevalveta puhastada ja hooldada. Ärge jätke seadet tööitamise ajal järelevalveta. Hoidke alla 8-aastased lapsed seadmest eemal.	Κίνδυνος τραυματισμού! Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν έχει βλάβη. Αντικαταστήστε τα εξαρτήματα που έχουν υποστεί βλάβη μόνο με τα κατάλληλα, γνήσια ανταλλακτικά. Ποτέ μην αγγίζετε τους καυτούς αισθητήρες θερμοκρασίας με γυμνά χέρια. Φροντίστε ώστε να μην υπάρχει κίνδυνος να παθουν εγκαυματα από τη συσκευή άλλα άτομα, ιδίως παιδιά, ή ζώα. Ενέχουν κίνδυνο για παιδιά και άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες (π.χ. άτομα με μερική αναπηρία, ηλικιωμένα άτομα με μειωμένες σωματικές ή διανοητικές ικανότητες) ή λόγω έλλειψης εμπειρίας και γνώσεων (π.χ. μεγαλύτερα παιδιά). Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας από 8 ετών και άνω και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσεων, εφόσον επιβλέπονται ή έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και κατανοούν τους σχετικούς κινδύνους. Τα παιδιά δεν επιτρέπεται να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση από τον χρήστη δεν πρέπει να πραγματοποιούνται από παιδιά χωρίς επίβλεψη. Μην αφήνετε τη συσκευή χωρίς επίβλεψη κατά τη λειτουργία της. Κρατήστε τα παιδιά κάτω των 8 ετών μακριά από τη συσκευή.	Sérülésveszély! Hagyja abba a készülék használatát, ha az sérült. A sérült alkatrészeket csak megfelelő eredeti pótalkatrészekre cserélje. Soha ne érintse meg a forró hőmérséklet-érzékelőket pusztá kézzel. Győződjön meg róla, hogy sem más emberek, különösen gyermekek, sem állatok nem égethetik meg magukat a készüléken. FIGYELMEZTETÉS! Veszélyek a gyermekekre és a csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel rendelkező személyekre (pl. részlegesen fogyatékos, korlátozott fizikai és szellemi képességekkel rendelkező idős emberek), illetve a tapasztalat és az ismeretek hiánya miatt (pl. idősebb gyermekek). Ezt az eszközt 8 éves vagy annál idősebb gyermekek, valamint csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel rendelkező vagy tapasztalattal és ismeretekkel nem rendelkező személyek használhatják, ha felügyeletet vagy oktatást kaptak az eszköz biztonságos használatáról, és megértik az ebből eredő veszélyeket. Gyermekek nem játszhatnak a készülékkal. Gyermekek nem végezhetnek felügyelet nélkül tisztítást és felhasználói karbantartást. Működés közben ne hagyja felügyelet nélkül a készüléket. Tartsa távol a 8 évnél fiatalabb gyermekeket a készüléktől.	Pavojus susižaloti! Nenaudokite prietaiso, jei šis yra pažeistas. Pažeistus komponentus keiskite tik tinkamomis originaliomis atsarginėmis dalimis. Niekada nelieskite karštų temperatūros jutiklių plikomis rankomis. Išitikinkite, kad pašaliniai asmenys, ypač vaikai, taip pat ir gyvūnai nepatirs nudegimų nuo prietaiso. [SPĖJIMAS! Pavojus vaikams bei ribotų fizinių, jutiminių ar protinių gebėjimų asmenims (pvz., turintiems dalinį neįgalumą, vyresnio amžiaus, ribotų fizinių ir protinių gebėjimų asmenims) arba neturintiems pakankamos darbo patirties ir žinių (pvz., vyresniams vaikams). Šį prietaisą gali naudoti vaikai nuo 8 metų ir vyresni bei ribotus fizinius, jutiminius ar protinius gebėjimus turintys asmenys arba neturintys pakankamai patirties ir žinių, jei jie yra prižiūrimi ar buvo instruktuoti, kaip saugiai naudotis prietaisu, ir supranta su tuo susijusius pavojus. Vaikams draudžiama žaisti su prietaisu. Jei vaikai nėra prižiūrimi, jie negali atlikti valymo ir naudotojo atliekamų priežiūros darbų. Eksplotavimo metu nepalikite prietaiso be priežiūros. Jaunesniems nei 8 metų vaikams neleiskite artintis prie prietaiso.	Ryzyko obrażeń! Zaprzestać używania urządzenia, jeśli jest uszkodzone. Uszkodzone elementy wymieniać wyłącznie na odpowiednie, oryginalne części zamienne. Nigdy nie dotykaj gorących czujników temperatury gołymi rękami. Należy uważać, aby inne osoby, zwłaszcza dzieci, ani zwierzęta nie mogły się poparzyć o urządzenie. OSTRZEŻENIE! Zagrożenia dla dzieci i osób o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych (np. osoby częściowo niepełnosprawne, osoby starsze z ograniczonymi możliwościami fizycznymi i umysłowymi) lub nieposiadających doświadczenia i wiedzy (np. starsze dzieci). Z tego urządzenia mogą korzystać dzieci w wieku 8 lat i starsze, a także osoby o ograniczonych możliwościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub nieposiadające doświadczenia i wiedzy, jeśli znajdują się pod nadzorem lub zostały poinstruowane w zakresie bezpiecznego korzystania z urządzenia oraz zrozumiły wynikające z tego niebezpieczeństwa. Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru. Nie pozostawiać urządzenia bez nadzoru podczas pracy. Trzymać dzieci w wieku poniżej 8 lat z dala od urządzenia.

